

Uzbek transcript:

Q: Hozirgi kunda maktablarga bo'lgan e'tibor, umuman O'zbekistondagi maktablarda sharoit qanday?

R: Buxoro viloyat hokimligi tomonidan yaxshi bir qaror chiqarilgan, maktablar kuni deb hokimlik tomonidan. Dushanba kuni maktablarimizga hokimiyat hamba qo'shma korxonalar xabarlar kelib, maktabimiz sharoitlarini o'rganib chiqib, unga ham ilmiy ham metodik, hamda moddiy yordam berishga harakat qilishyapti. Ya'ni avval bizning maktabimizda o'zimizni Toshkentda ishlab chiqarilgan *Agat* kompyuterlari turgan bo'lsa, ular ishlamay turgan edi. Hozir bizning maktabimizda ikkita computer sinfi Pentium IV kompyuterlari bilan, yangi kompyuterlar bilan ta'minlangan, bolalarimiz komputerda bemamlol ishlab, kompyuterda ishlashni sirlarini o'rganib kelayaptilar.

Q: O'zbekistonda umuman o'qituvchilarning malakasini oshirish borasida qanday ishlar yo'lga qo'yilgan?

R: O'zbekistonda har bir o'qituvchi-pedagog har uch yilda borib malaka, viloyat malaka institutda o'z malaksini oshirishi shart va har uch yilda bir marta har bir o'qituvchi attestatsiyadan o'tib o'zining toifasini ko'tarish imkoniyatiga ega. Toifalarni bizning institutni bitirgan pedagog-xodimlar mutaxassis, undan keyin ular uch yilgacha ular mutaxassis bo'lib ishlab, undan keyin attestatsiyadan o'tib ikkinchi, birinchi va yuqori toifali o'qituvchi darajasiga yetishishi mumkin.

Q: Tushunarli. Siz oxirgi marta qachon malaka oshirish institutida borib o'qigansiz?

R: Men oxirgi marta mana shu 2008 yil yanvar oyida malaka oshirish institutida o'z malakamni oshirib keldim.

Q: Tushunarli, umuman, u yerda qanday darslar o'tildi?

R: U yerda

Q: Sizningcha foidali bo'ldimi bu tahsil olganingiz?

R: U yerda biz ko'pgina fanlarni, bizga ko'pgina noaniq bo'lgan fanlarni chuqurroq o'rgandik, keyin esa man shu viloyatimizda hamda respublikamizda yangi metodlarda ishlayotgan, interfaol metodlarda ishlatyotgan o'qituvchilarning ish faoliyatini o'rgandik va ulardan o'zimizga kerakli narsalarni oldik.

English translation:

K: How are the conditions at schools right now? In general, nowadays the attention [paid] to schools?

R: Bukhoro province government passed a good regulation “school day”. On Mondays, people from the local government and directors of joint companies visit the schools and study the conditions and try to provide scientific, methodological and financial assistance. For example, before we had computers *Agat* made in Tashkent and they did not work. Now we have two computer rooms equipped with Pentium 4 computers...with new computers, and the students are working and learning how to work with computers.

K: How are teacher recertifications done in Uzbekistan?

R: In Uzbekistan each teacher-educator has to go to provincial recertification institute to develop their skills every three years and also they have a chance to increase their rank by taking qualification tests. Ranks are...the graduate educators from our universities are considered specialists. After they pass the qualification test, they can get second, first and high ranks.

K: When did you last go to the recertification institute?

R: I last went to the recertification institute in January 2008 and developed my teaching skills.

K: I see, in general, what do they teach there?

R: There...

K: Do you think your studies have been useful?

R: We studied a lot of subjects there, we studied a lot of subjects [that were] unknown to us more in depth. Then we studied the work experience of the teachers working by new methods, by interactive methods of teaching in our province and in the republic and took the good sides of their work for ourselves.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.